

32004R0813

L 150/32

JURNALUL OFICIAL AL UNIUNII EUROPENE

30.4.2004

REGULAMENTUL (CE) NR. 813/2004 AL CONSILIULUI
din 26 aprilie 2004
de modificare a Regulamentului (CE) nr. 1626/94 în ceea ce privește anumite măsuri de conservare
referitoare la apele din jurul Maltei

CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul de instituire a Comunității Europene,

având în vedere Tratatul privind aderarea Republicii Cehe, Republicii Estonia, Republicii Cipru, Republicii Letonia, Republicii Lituania, Republicii Ungare, Republicii Malta, Republicii Polone, Republicii Slovenia și Republicii Slovace la Uniunea Europeană (denumit în continuare „Tratatul de aderare”) ⁽¹⁾, în special articolul 2 alineatul (3),

având în vedere Actul privind condițiile de aderare la Uniunea Europeană a Republicii Cehe, Republicii Estonia, Republicii Cipru, Republicii Letonia, Republicii Lituania, Republicii Ungare, Republicii Malta, Republicii Polone, Republicii Slovenia și Republicii Slovace (denumit în continuare „Actul de aderare”) ⁽²⁾, în special articolul 21,

având în vedere propunerea Comisiei,

întrucât:

- (1) În temeiul articolului 21 din Actul de aderare, ar trebui să se modifice Regulamentul (CE) nr. 1626/94 din 27 iunie 1994 de adoptare a unor măsuri tehnice de conservare a resurselor de pește în Marea Mediterană ⁽³⁾ în conformitate cu liniile directoare menționate la anexa III la Actul de aderare, în vederea adoptării măsurilor de conservare necesare pentru apele din jurul Maltei.
- (2) Măsurile respective ar trebui adoptate înainte de aderarea pentru a fi aplicabile de la aderarea Maltei,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

Articolul 1

Regulamentul (CE) nr. 1626/94 se modifică după cum urmează:

1. Se inserează următoarele articole:

„Articolul 8a

Zona de gestiune de 25 de mile din jurul Maltei

(1) Accesul navelor comunitare în apele și la resursele din zona care se întinde pe 25 de mile marine de la liniile de bază din jurul insulelor malteze (denumită în continuare «zona de gestiune») se reglementează după cum urmează:

- (a) au permisiunea de a pescui în zona de gestiune numai navele cu o lungime totală mai mică de 12 metri, care utilizează alte unelte decât uneltele remorcate;

- (b) efortul de pescuit total al acestor nave, exprimat în termeni de capacitate de pescuit globală, nu depășește cifra medie înregistrată în 2000-2001, fie echivalentul a 1 950 de nave cu o putere motrice totală de 83 000 kW și un tonaj de 4 035 GT.

(2) Prin derogare de la alineatul (1) litera (a), traulerele a căror lungime nu depășește 24 de metri sunt autorizate să pescuiască în anumite sectoare ale zonei de gestiune, menționate la anexa V litera (a) la prezentul regulament, prin respectarea următoarelor condiții:

- (a) capacitatea de pescuit globală a traulerelor autorizate să opereze în zona de gestiune nu poate să depășească 4 800 kW;

(b) capacitatea de pescuit a oricărui trauler autorizat să opereze la o adâncime de mai puțin de 200 de metri nu trebuie să depășească 185 kW; izobata de 200 de metri adâncime se identifică printr-o linie întreruptă ale cărei puncte de referință sunt enumerate la anexa V litera (b) la prezentul regulament;

(c) pentru ca traulerele să poată opera în zona de gestiune, trebuie să obțină un permis de pescuit special conform dispozițiilor articolului 7 din Regulamentul (CE) nr. 1627/94 din 27 iunie 1994 de stabilire a dispozițiilor generale privind permisele speciale de pescuit ^(*) și trebuie înscrise pe o listă care să conțină numele acestora, numărul lor de înmatriculare internațional și caracteristicile lor, date care trebuie furnizate Comisiei în fiecare an de statele membre în cauză;

(d) limitele de capacitate stabilite la literele (a) și (b) se reexaminează periodic în baza avizelor emise de organisme științifice competente în ceea ce privește efectele lor asupra conservării populațiilor.

(3) În cazul în care capacitatea globală de pescuit menționată la alineatul (2) litera (a) depășește capacitatea globală de pescuit a traulerelor cu o lungime totală mai mică sau egală cu 24 de metri și care au operat în zona de gestiune în perioada de referință 2000-2001 (denumită în continuare «capacitate de pescuit de referință»), Comisia, în conformitate cu procedura prevăzută la articolul 10a, repartizează între statele membre acest excedent de capacitate de pescuit disponibilă, ținând seama de interesul statelor membre care solicită o autorizație.

Capacitatea de pescuit de referință corespunde cu 3 600 kW.

⁽¹⁾ JO L 236, 23.9.2003, p. 17.

⁽²⁾ JO L 236, 23.9.2003, p. 23.

⁽³⁾ JO L 171, 6.7.1994, p. 1. Regulament astfel cum a fost modificat ultima dată prin Regulamentul (CE) nr. 973/2001 (JO L 137, 19.5.2001, p. 1).

(4) Permisele de pescuit speciale pentru excedentul de capacitate de pescuit disponibilă menționat la alineatul (3) se eliberează numai pentru navele înscrise în registrul comunitar la data aplicării prezentului articol.

(5) În cazul în care capacitatea de pescuit globală a traulerelor autorizate să opereze în zona de gestiune în conformitate cu alineatul (2) litera (c) depășește pragul stabilit la alineatul (2) litera (a) și această depășire este cauzată de faptul că plafonul a fost redus după revizuirea prevăzută la alineatul (2) litera (d), Comisia repartizează capacitatea de pescuit între statele membre pe baza următoarelor principii:

- (a) se acordă prioritate, în primul rând, capacității de pescuit în kW care corespunde navelor care au operat în zonă în perioada 2000-2001;
- (b) se acordă prioritate, în al doilea rând, capacității de pescuit în kW care corespunde navelor care au operat în zonă în timpul unei alte perioade decât cea menționată mai sus;
- (c) pentru celelalte nave, orice capacitate de pescuit restantă se împarte între statele membre, ținându-se seama de interesele statelor membre care solicită o autorizație.

(6) Prin derogare de la alineatul (1) litera (a), navele care pescuiesc cu ajutorul plaselor pungă sau al paragatelor și navele care pescuiesc *Coriphaena* în conformitate cu articolul 8b sunt autorizate să opereze în zona de gestiune. Acestea li se acordă un permis special de pescuit în conformitate cu articolul 7 din Regulamentul (CE) nr. 1627/94 și sunt înscrise pe o listă care conține numele acestora, numărul lor de înmatriculare internațional și caracteristicile lor, date care trebuie furnizate Comisiei de fiecare stat membru.

Efortul total de pescuit face obiectul unui control, pentru a se păstra durabilitatea acestui tip de pescuit în zonă.

(7) Căpitanul oricărui trauler autorizat să pescuiască în zona de gestiune în conformitate cu alineatul (2), în cazul în care este vorba de o navă care nu este echipată cu un sistem VMS, semnalează autorităților din statul său și celor din statul de coastă orice intrare în zona de gestiune și orice ieșire din această zonă.

Articolul 8b

Pescuitul de *Coriphaena*

(1) Se interzice pescuitul de *Coriphaena* cu ajutorul dispozitivelor de concentrare a peștilor (DCP) în zona de gestiune, între 1 ianuarie și 5 august din fiecare an.

(2) Numărul de nave care pescuiesc *Coriphaena* în zonă se limitează la 130.

(3) Autoritățile malteze definesc rutele care trebuie urmate de navele echipate cu DCP, rute pe care acestea le atribuie fiecărei nave de pescuit comunitare până la 30 iunie din fiecare an. Navele de pescuit comunitare echipate cu DCP care arborează alt pavilion decât cel al Maltei nu sunt autorizate să opereze în interiorul zonei de 12 mile.

(4) Navele de pescuit autorizate să practice pescuitul de *Coriphaena* primesc un permis special de pescuit în conformitate cu articolul 7 din Regulamentul (CE) nr. 1627/94 și sunt înscrise pe o listă care conține numele acestora, numărul lor de înmatriculare internațional și caracteristicile lor, date care trebuie furnizate Comisiei de fiecare stat membru.

Prin derogare de la dispozițiile articolului 1 alineatul (2) din Regulamentul (CE) nr. 1627/94, navele a căror lungime totală nu depășește 10 metri trebuie să dețină un permis special de pescuit.

(*) JO 171, 6.7.1994, p. 7.”

2. Se inserează următorul articol:

„Articolul 10a

Dispoziții de aplicare și modificări

Normele de aplicare a articolelor 8a și 8b, care privesc în special criteriile de aplicare pentru stabilirea și atribuirea rutelor pentru navele echipate cu DCP, menționate la articolul 8b alineatul (3), se adoptă conform procedurii prevăzute la articolul 30 alineatul (2) din Regulamentul (CE) nr. 2371/2002 al Consiliului din 20 decembrie 2002 privind conservarea și exploatarea durabilă a resurselor piscicole în cadrul politicii comune în domeniul pescuitului (*).

(*) JO L 358, 31.12.2002, p. 59.”

2. Textul din anexa la prezentul regulament se inserează după anexa IV.

Articolul 2

Prezentul regulament intră în vigoare numai sub rezerva și de la data intrării în vigoare a Tratatului de aderare.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Luxemburg, 26 aprilie 2004.

Pentru Consiliu

Președintele

J. WALSH

ANEXĂ

„ANEXA V

Zona de gestiune de 25 de mile din jurul insulelor malteze(a) *Zona de pescuit prin traulare autorizate în apropierea insulelor malteze: coordonate geografice*

Zona A	Zona H
A1 – 36.0172°N, 14.1442° E	H1 – 35.6739°N, 14.6742° E
A2 – 36.0289°N, 14.1792°E	H2 – 35.4656°N, 14.8459°E
A3 – 35.9822°N, 14.2742°E	H3 – 35.4272°N, 14.7609°E
A4 – 35.8489°N, 14.3242°E	H4 – 35.5106°N, 14.6325°E
A5 – 35.8106°N, 14.2542°E	H5 – 35.6406°N, 14.6025°E
A6 – 35.9706°N, 14.2459°E	
Zona B	Zona I
B1 – 35.7906°N, 14.4409°E	I1 – 36.1489°N, 14.3909°E
B2 – 35.8039°N, 14.4909°E	I2 – 36.2523°N, 14.5092°E
B3 – 35.7939°N, 14.4959°E	I3 – 36.2373°N, 14.5259°E
B4 – 35.7522°N, 14.4242°E	I4 – 36.1372°N, 14.4225°E
B5 – 35.7606°N, 14.4159°E	
B6 – 35.7706°N, 14.4325°E	
Zona C	Zona J
C1 – 35.8406°N, 14.6192°E	J1 – 36.2189°N, 13.9108°E
C2 – 35.8556°N, 14.6692°E	J2 – 36.2689°N, 14.0708°E
C3 – 35.8322°N, 14.6542°E	J3 – 36.2472°N, 14.0708°E
C4 – 35.8022°N, 14.5775°E	J4 – 36.1972°N, 13.9225°E
Zona D	Zona K
D1 – 36.0422°N, 14.3459°E	K1 – 35.9739°N, 14.0242°E
D2 – 36.0289°N, 14.4625°E	K2 – 36.0022°N, 14.0408°E
D3 – 35.9989°N, 14.4559°E	K3 – 36.0656°N, 13.9692°E
D4 – 36.0289°N, 14.3409°E	K4 – 36.1356°N, 13.8575°E
	K5 – 36.0456°N, 13.9242°E
Zona E	Zona L
E1 – 35.9789°N, 14.7159°E	L1 – 35.9856°N, 14.1075°E
E2 – 36.0072°N, 14.8159°E	L2 – 35.9956°N, 14.1158°E
E3 – 35.9389°N, 14.7575°E	L3 – 35.9572°N, 14.0325°E
E4 – 35.8939°N, 14.6075°E	L4 – 35.9622°N, 13.9408°E
E5 – 35.9056°N, 14.5992°E	
Zona F	Zona M
F1 – 36.1423°N, 14.6725°E	M1 – 36.4856°N, 14.3292°E
F2 – 36.1439°N, 14.7892°E	M2 – 36.4639°N, 14.4342°E
F3 – 36.0139°N, 14.7892°E	M3 – 36.3606°N, 14.4875°E
F4 – 36.0039°N, 14.6142°E	M4 – 36.3423°N, 14.4242°E
	M5 – 36.4156°N, 14.4208°E
Zona G	Zona N
G1 – 36.0706°N, 14.9375°E	N1 – 36.1155°N, 14.1217°E
G2 – 35.9372°N, 15.0000°E	N2 – 36.1079°N, 14.0779°E
G3 – 35.7956°N, 14.9825°E	N3 – 36.0717°N, 14.0264°E
G4 – 35.7156°N, 14.8792°E	N4 – 36.0458°N, 14.0376°E
G5 – 35.8489°N, 14.6825°E	N5 – 36.0516°N, 14.0896°E
	N6 – 36.0989°N, 14.1355°E

(b) Coordonatele geografice ale unor puncte intermediare de-a lungul izobatei de 200 de metri din interiorul zonei de gestiune de 25 de mile

ID	Latitudine	Longitudine
1	36.3673°N	14.5540°E
2	36.3159°N	14.5567°E
3	36.2735°N	14.5379°E
4	36.2357°N	14.4785°E
5	36.1699°N	14.4316°E
6	36.1307°N	14.3534°E
7	36.1117°N	14.2127°E
8	36.1003°N	14.1658°E
9	36.0859°N	14.152°E
10	36.0547°N	14.143°E
11	35.9921°N	14.1584°E
12	35.9744°N	14.1815°E
13	35.9608°N	14.2235°E
14	35.9296°N	14.2164°E
15	35.8983°N	14.2328°E
16	35.867°N	14.4929°E
17	35.8358°N	14.2845°E
18	35.8191°N	14.2753°E
19	35.7863°N	14.3534°E
20	35.7542°N	14.4316°E
21	35.7355°N	14.4473°E
22	35.7225°N	14.5098°E
23	35.6951°N	14.5365°E
24	35.6325°N	14.536°E
25	35.57°N	14.5221°E
26	35.5348°N	14.588°E
27	35.5037°N	14.6192°E
28	35.5128°N	14.6349°E
29	35.57°N	14.6717°E
30	35.5975°N	14.647°E
31	35.5903°N	14.6036°E
32	35.6034°N	14.574°E
33	35.6532°N	14.5535°E
34	35.6726°N	14.5723°E
35	35.6668°N	14.5937°E
36	35.6618°N	14.6424°E
37	35.653°N	14.6661°E
38	35.57°N	14.6853°E
39	35.5294°N	14.713°E
40	35.5071°N	14.7443°E
41	35.4878°N	14.7834°E
42	35.4929°N	14.8247°E
43	35.4762°N	14.8246°E
44	36.2077°N	13.947°E
45	36.1954°N	13.96°E
46	36.1773°N	13.947°E
47	36.1848°N	13.9313°E
48	36.1954°N	13.925°E
49	35.4592°N	14.1815°E
50	35.4762°N	14.1895°E
51	35.4755°N	14.2127°E
52	35.4605°N	14.2199°E
53	35.4453°N	14.1971°E.”